

<要約>

## イギリス現代詩概論

アミターヴ・バナジー

イギリスの現代詩は今世紀を特徴づける重大な変化に対応して生れ、成長した。科学、哲学、宗教の分野における空前の急激な発達、現代生活の本質そのものを変えてしまった。今世紀初めに成人となったイギリスの詩人は、伝統的な詩の様式では現代人の感性を十分表現出来ないと感じ、詩が今、新鮮な題材だけではなく、それを詩にするための新しい手法を必要としていることを悟った。イギリスの詩人は、他のヨーロッパ諸国やアメリカに刺激と模範を求め、他の作家が効果的に用いた、新しい主題や技巧を取入れて、実験を始めた。イギリスの現代詩においては、外国の影響が重要な役割を演じているが、それぞれの世代の詩人は、新しい詩の理論にのっとった個性的な詩を書いている。そのためにイギリスの詩の歴史の特色として、次々と現われた様々な運動が見られる。

<要約>

## 寄航港と目的地——19世紀アメリカ詩における航海のイメージ

ジャクリーン・バナジー

ロングフェロー、ポー、ホイットマン等のアメリカの詩人の作品で、海が重要な役割をはたすことは良く知られているが、この詩人達が19世紀のロマン派の作家として失意と願望を表現するために、航海のイメージをいかに使ったかには殆んど関心が払われていない。

小論では、アメリカのロマン主義の流れを迎えるために、当時の詩人が相次いで使ったこのイメージを検討することを目的としたい。特にホイットマンが「インドへの道」の詩で、中心的な深い意味を航海に与えていることは、彼の作品の究極的な方向を示し、またその理由を説明するのに役立つ。

なぜなら「果てしない、永遠の探求」と、それまでの詩人が求めた理想の目的地とは、ここにおいて一点に集中し、それ自体に目的達成を含む航海と一体化するからである。すなわち「神の大海原」を渡る魂の究極的な旅である。

航海のイメージは19世紀に限られるものではないし、アメリカの現代詩においても効果的に使われているが、19世紀において広範囲に用いられたことは、当時の詩を理解するのに特に重要な意味を持つ。

## *Titus Andronicus*: A Revenger's Tragedy

Seiki Kinjo

Though to many past critics, Shakespeare's first tragedy, *Titus Andronicus*, has been an embarrassment, if not "a heap of Rubbish," recently critics seem more willing to give it due critical consideration.

This paper interprets *Titus Andronicus* as a revenger's tragedy, in which the titular hero degenerates into a "bloody maniac" through a process of inexorable pursuit of revenge. The yardstick of civilization in the play is a sensitivity to values based on natural morel feelings. These are represented by Rome and contrasted to Gothic barbarity. The noble Roman who out-Tamora's Tamora shows pure "mischievousness" (evil) in his final violence of feeding her with the human pie made of her sons' flesh and bones. This act of cannibalism reveals none of the "reason in madness" found in Shakespeare's later tragedies. Titus ends his life more sinning than sinned against.

The metamorphosis from a greatly respected Roman general to a blood-thirsty beast does not simply evoke a sense of "admiration" (wonder, astonishment) transcending human morality, as Eugene M. Weith insists in his influential article on the play, but more profound morality informs the transformation. Titus is reduced to unmitigated cruelty after being devoured by an accumulation of violences and griefs inflicted on him by Tamora, barbarous queen of Goth and by Aaron who is the "allegory of Evil."

## Metaphor of "Golden Calf" in *Little Dorrit*

Masaie Matsumura

"Should I have detected in Mr. Hudson himself, a staring carcase of golden veal? By no manner of means." So goes the series of Dickens's reflections in "Gone Astray," a short piece of reminiscence of his childhood adventure written for August 13, 1853 number of *Household Words*. I find in this adaptation from "Exodus" (32: 1-6) a germ of Mr. Merdle in *Little Dorrit* who was set on Society's pedestal and worshiped as a "golden wonder," but finally turns out to be a mere "carriage at the bottom of a bath." It is interesting that his greatness in the eye of "Society" and hollow ugliness in actuality correspond with the cartoons in *Punch* which show the rise and fall of George Hudson under such titles as "King Hudson's Levee" and "Our Railway Guy."

William Dorrit in the Marshalsea prison is ingeniously made a counterpart of Mr. Merdle by his being "father of the Marshalsea." The prison is implicitly a society, and the "collegians" make it their duty to attend Mr. Dorrit's occasional "levee" with their testimonials. The ambiguities of "Society" and the embellishing high titles attached to both the protagonists connect them closer in terms of their consciousness of secrets. Because of his secret Mr. Merdle behaves like a prisoner; Mr. Dorrit presumes himself to be a gentleman, but he is actually a prisoner, and can hardly be free from the shadow of the prison wall because of the secret of once having been "father of the Marshalsea." The irony in the light of which the society and its worship are revealed in *Little Dorrit* is to be the more emphasized because it is a fine artistic concern which Dickens brings further into *Great Expectations* and *Our Mutual Friend*.

## Summary

### A Study of the Measure of Stereotypes

Hiroaki Nakazato

Though the familiar Katz and Braly checklist is a good measure of stereotyping, little has been discovered about how stereotypes are learned, and changed, and how they affect behavior. A major reason for this apparently is that it measures the group or social stereotypes. Recently Clark McCauley proposed a new quantitative measure of stereotyping. This measure grasps stereotypes as probabilistic predictions that distinguish the stereotyped group from others. It is the possibility of individual measure which the above study has opened. The purpose of our research was to examine the empirical usefulness of this Bayesian diagnostic ratio measure, and also the relationship with the checklist and Brigham's within-group percentage measures. As a result, the utility of this diagnostic ratio measure was substantially confirmed.

## Resümee

### Der Grundcharakter der Pädagogik

Takashi Matsuda

In der Pädagogik geht es immer um die Ganzheit des Menschseins. Es ist ein gewöhnlicher, aber schwerer Fehler, wenn ein Lehrer die einseitige Fähigkeit eines Kindes entwickelt, und damit die harmonische Entwicklung seiner ganzen Person verhindert. Andere Humanwissenschaften, z.B. Psychologie oder Soziologie brauchen nicht immer auf die Ganzheit des Menschen ihre Aufmerksamkeit zu richten, während es für das pädagogische Denken eine der wichtigsten Aufgaben ist.

Die neuzeitliche Pädagogik (z.B. die Rousseaus, oder Pestalozzis) ist gerade dadurch entstanden, die ganze angeborene Natur des Menschen zu bejahen, im Gegenteil zum christlichen Glauben, der darin etwas Sündhaftes findet. Deswegen hat die bisherige Pädagogik eigentlich immer auf die Erziehung zum ganzen Menschen gezielt. Die Erziehung zum ganzen Menschen, z.B. "3Hs (head, hand and heart)-education", bedeutet die harmonische, allseitige Entwicklung des Menschseins. Dieser Standpunkt der neuzeitlichen Pädagogik ist zwar unbedingt nötig, aber noch unzulänglich. Er ist synthetisch und idealisch, und kann deshalb keine unteilbare, lebendige Ganzheit des Menschen konkret auffassen. Diese konkrete Auffassung des ganzen Menschen kann man in der Tradition der östlichen Welt finden.

## 家計消費と生活変化 ——明治から大正へ——

安 澤 み ね

明治維新を迎え、西欧の知識・技術・文化の移入にともなう我が国の社会変化の大きさは今更論ずるまでもないことである。日本社会の近代化—西欧化と工業発展に関する記述は枚挙にいとまがないと言える。しかし一般大衆の生活変化に関する体系的な研究は少なく、わずかに社会学・民俗学その他の記述にその片鱗をうかがうのみであろう。

本稿においては、明治末から大正期にかけ、この家計消費の地域格差を東北（南津軽郡）、関東（駒沢・大須賀）、北陸（蛸島）、近畿（揖保郡）、九州（遠賀郡）各地の郡・村を例として比較し、明治以降の社会変化に一早く対応し得た地域、いわゆる都市化地域（駒沢・遠賀）と、大阪という大都市をひかえ、或る程度の進展をみせながら農業を主体とする産業構造の中で都市化への様相を示す中進地域（揖保・蛸島）、地理的条件において在来の産業構造を維持しつづけざるを得なかった後進地域（南津軽）の家計消費の形態を解明したものである。

次に第一次世界大戦をはさんで、明治末期より大正十年代に至る都市労働者家計の比較検討によって、工業化の進展と都市労働者の生活水準の変化を追求してみた。賃銀と物価が彼等の消費水準ひいては生活水準を決定する二大要因であり、特に家計支出に占める割合の大きい食料品物価（この時期においては主として穀類価格）が重要な意味をもっている。即ち明治末期から多少のづれはあるが、ほぼバラレルに上昇をつづける物価と賃銀のバランスが1920年代に至って破られ、賃銀水準の引続く上昇に対し、食料品物価の下落は労働者家計の消費パターンの向上に寄与するところ大であったと言える。

未だこの分野での研究が未開拓であるところから、本稿ではファクト・ファインディングに主点がおかれている。今後更に多くの資料を収集し、より正確な分析が行なわれることが課題として残される。

<要約>

## ニコチン酸の血清コレステロールに及ぼす影響について

勝 部 正 治  
国 宝 和 子

ビタミンA, D, E, Kなどの脂溶性ビタミンに血清コレステロールを低下させる作用のあることは既に報告したが, 今回は抗ペラグラビタミンといわれるニコチン酸の血中脂質特にコレステロールに及ぼす影響について検討した。

実験動物としてはモルモットを使用した, その方法としてはまずモルモットを高コレステロール血症の状態にするため, 一定量のコレステロール粉末を一定期間経口投与したのち, 対照群と投与群に分け, 前者には引き続き同量のコレステロール粉末を投与し続け, 後者にはコレステロール粉末に加えて, ニコチン酸をモルモットの体重1kgあたり0.024g(1日量), 3週間経口投与したのち両群とも血中脂質の測定ならびに剖検を行った。

その結果, ニコチン酸にはモルモットの雄に対して血清コレステロールを低下させる作用があることが認められたが, 雌に対してはまったく効果が認められなかった。その理由については今回の実験では明らかにすることは出来なかった。

## The Preliminary Studies on the Interactions of Putrescine with E. coli DNA as a Model of Phage DNA

Yasuhiro Takeda\*

Hiroko Nara

The Interactions of putrescine with E. coli DNA as a model of phage DNA in aqueous solution and fiber were studied by melting temperature analysis, equilibrium dialysis and X-ray diffraction with the aid of molecular model building.

(1) The chemical analysis of the DNA-putrescine complex shows that the molar binding ratio of putrescine to DNA (phosphate) is nearly 1 to 2.

(2) The equilibrium binding of putrescine to DNA was suggested by the fact that the melting temperature increased according to the concentration of added putrescine, and its elevation was not saturated even at the molar ratio of 6 to 1.

(3) The equilibrium dialysis experiments indicate that the association constant for the complex is a little smaller, but in the same order ( $10^8$  l/mol) with that of DNA-spermine complex.

(4) The binding of putrescine stabilizes the B-form of DNA fiber, which is well preserved even at 66% r.h.

(5) The distance between the neighboring DNA helices in the fiber increased with the increasing degree of hydration, as in the case of native DNA.

(6) Unlike spermine, putrescine molecules do not form precipitates upon mixing with DNA in the concentration range for UV measurement, suggesting that the cross-bridge formed by putrescine are intra-double helical.

With regard to the equilibrium binding of putrescine to DNA, its biological significance in  $\lambda$ -phage is implied.

In relation to the B to A transition of DNA, thymine-purine base stacking was found to be unfavourable in A-form during model building, because the distances between three atoms in five-membered ring of purine base and methyl group of thymine base along the direction of 5'→3' end are about 2.9 Å and too short to stack for these bases.

---

\*To whom correspondence should be addressed.

## Summary

# Effects of Dietary L-Ascorbic Acid on the Orally Ingested Cadmium Toxicity in Rainbow Trout

Yoshikazu Yamamoto  
Masayo Inoue

The toxicity of orally ingested cadmium and the protective effect of dietary L-ascorbic acid on cadmium toxicity were examined in rainbow trout.

Higher mortality, accumulation of cadmium in the bodies and several tissues, and anemia were observed in the fish which had been fed with purified diet containing 500  $\mu\text{g/g}$  of cadmium for 18 days.

The effects of dietary L-ascorbic acid on growth, accumulation of cadmium in several tissues, iron contents in liver and kidney, and blood characteristics were investigated in the fish fed on diets containing 50 or 200  $\mu\text{g/g}$  of cadmium for 10 weeks. During this period, the contents of cadmium in the gill, liver, kidney, and gastrointestinal tract increased, but the addition of 200 mg of L-ascorbic acid per 100 g of diet did not reduce the tissue levels of cadmium. In the liver and kidney, the iron contents were correlated inversely with cadmium contents. Dietary L-ascorbic acid supplementation slightly prevented the decrease in iron contents and anemia caused by oral administration of cadmium.



## Über das Einwilligungsrecht der Eltern zur Eingehung der Ehe in den Richtlinien zur Revision des japanischen BGB von 1925

Fumio Tokotani

Wie allgemein bekannt, hatte 1925 der Beratungsausschuß für Gesetzgebung (Rinjihōseishingikai) Richtlinien zur Aenderung des jap. BGB verabschiedet. Der Charakter dieser Richtlinien besteht, wie allgemein angenommen wird, in einem Kompromiß konservativer und progressiver Denkweise. Das progressive Element stammte aus den Kreisen der akademischen Komiteemitglieder.

Diese Studie behandelt die Diskussion über das Einwilligungsrecht der Eltern zur Eingehung der Ehe im Beratungsausschuß. Dabei geht es um die Frage, ob die Richtlinien gegenüber dem damals geltenden Recht die Notwendigkeit der elterlichen Einwilligung für die Rechtsgeltung der Ehe stärker betonten oder ihr im Gegenteil eine geringe Wirkung beimaßen. Als Ergebnis der Ueberprüfung der Auseinandersetzung zur Frage der Entstehung der Ehe ohne elterliche Einwilligung und zur Frage des Ausschlusses der Anfechtungsmöglichkeit war festzustellen, daß die Richtlinien die Entstehung der juristisch vereinfachten.